

Mitteilungsblatt der Gemeinde

Aurach



aurach
weinberg
dietenbronn
eyerlohe
gindelbach
hilsbach
vehlberg
westheim
windshofen

Wochenende *der Einweihungen und Freigaben*

Freitag, 12. Juli 2013

Feierliche Freigabe des neu gebauten Radweges
zwischen Aurach und Weinberg an der Staatsstraße 1066



Mit dem symbolischen Durchschneiden des Bandes gaben Erster Bürgermeister Manfred Merz, Bauoberrat Andreas Buchner, Pfarrerin Heimtraud Walz, Landtagsabgeordneter Klaus Dieter Breitschwert, Pfarrer Dr. Emmanuel Umeh, stellvertretender Landrat Kurt Unger und Bauleiter Johannes Bombardi den neu gebauten Radweg für den Verkehr frei

sowie des Kreisverkehrs am ehemaligen Rastmarkt durch Bauoberrat Andreas Buchner vom Staatlichen Bauamt Ansbach und Ersten Bürgermeister Manfred Merz.



Freigabe des Kreisverkehrs - Planer Willi Heller, Bauoberrat Andreas Buchner, Bürgermeister Manfred Merz, Johannes Käser von der Baufirma, William Ciccotti vom Schnellimbissrestaurant, MdL Klaus Dieter Breitschwert, stv. Landrat Kurt Unger, Pfarrer Dr. Emmanuel Umeh und Pfarrerin Heimtraud Walz

Fortsetzung Seite 2

29

43. Jahrgang
Freitag
19. Juli 2013





Wochenende *der Einweihungen und Freigaben*

Der neu erbaute Radweg zwischen Aurach und Weinberg entlang der Staatsstraße 1066 sowie der Kreisverkehr am ehemaligen Rastmarkt wurden jetzt durch Bauoberrat Andreas Buchner vom Staatlichen Bauamt Ansbach und Bürgermeister Manfred Merz offiziell für den Verkehr freigegeben. In seiner Rede wies Buchner auf den hohen Stellenwert des Radverkehrs, den die Bayerische Straßenbauverwaltung durch den Ausbau einer eigenen Infrastruktur unterstütze, hin. Im konkreten Fall zwischen Weinberg und Aurach habe laut Buchner der Freistaat Bayern den Radweg geplant, finanziert und gebaut. Begründet sei dies durch die hohe Verkehrsbelastung auf der St 1066 und durch das Ziel, eine durchgehende Radwegverbindung zwischen Ansbach und Feuchtwangen zu schaffen. Mit der Verkehrsfreigabe dieses 2,7 Kilometer langen Stückes werde die vorletzte Lücke dieser Verbindung geschlossen. Die Baukosten bezifferte er mit rund 650.000 Euro. Dank zollte der Bauoberrat der Gemeinde Aurach, dem Abfallzweckverband des Landkreises, den Grundstückseigentümern, den beteiligten Baufirmen sowie den Planern und Projektleitern für die konstruktive Zu-

sammenarbeit. „Für die Gemeinde Aurach ist der Radwegebau ein Glücksfall gewesen“, sagte Bürgermeister Manfred Merz. Die Trasse habe eine gute Gelegenheit geboten, die Abwasserdruckleitung nach Aurach, ebenso das Leerrohr für die Breitbandversorgung, kostengünstig mit zu verlegen. „Das Werk, es ehret seinen Meister“, wusste auch Landtagsabgeordneter Klaus Dieter Breitschwert das gelungene Projekt zu würdigen. Insgesamt lobte Breitschwert die hervorragende Entwicklung der Gemeinde Aurach, der Radweg sei ein Teil davon. Stellvertretender Landrat Kurt Unger, der namens des Landkreises zu diesem Projekt gratulierte, erachtete die damit für die Verkehrsteilnehmer erreichte Sicherheit, insbesondere für die Kinder und älteren Menschen, als ganz wichtig. Nach den Segensgebeten der Geistlichen Dr. Emmanuel Umeh und Pfarrerin Heimtraud Walz gaben die Ehrengäste mit dem Durchschneiden des Bandes die Strecke für den Verkehr frei. Gleiches Prozedere wiederholte sich bei der Freigabe des Kreisverkehrs. Nachdem ein Schnellimbissrestaurant und eine Tankstelle auf dem ehemaligen Rastmarktareal einen Ansiedlungswunsch signalisiert hätten, sei es in 2011 zu

ernsthaften Kontakten gekommen, ging Bürgermeister Merz auf die Ausgangssituation dieser gut gelösten Verkehrsregelung ein. Gemeinsam mit dem Staatlichen Bauamt sei man übereingekommen, dass ein Kreisverkehr als Verkehrsanbindung die beste Lösung sei. Nach langwierigen Verhandlungen habe sich der Gemeinderat entschlossen, einen Bebauungsplan aufzustellen und den Gemeindeanteil auf zehn Prozent der gesamten Maßnahmekosten zu deckeln. Im September 2012 sei der Bau begonnen und Ende November 2012 fertiggestellt worden. Der Kreisverkehr habe einen Durchmesser von 40 Meter und eine Fahrbahnbreite von sieben Meter. Die gesamten Kosten würden sich laut Merz auf 550.000 Euro belaufen und größtenteils von den angesiedelten Investoren übernommen. Den Gemeindeanteil bezifferte er mit 55.000 Euro. Die Glückwünsche zum gelungenen Werk sprachen Landtagsabgeordneter Breitschwert, stellvertretender Landrat Unger und Bauoberrat Buchner aus. „Der Augenschein bestätige ihm immer wieder, dass hier die Kreisverkehrsentscheidung richtig gewesen ist“, betonte Buchner.

Fotos/Text: Werner Wenk



SSV Aurach 1970 e. V. – Einweihung des Sportheimes und des Rasenspielfeldes



Sportheim und Rasenspielfeld

Auszug aus dem Grußwort von Bürgermeister Manfred Merz:

„Liebe Freunde des Sports!
Ich danke für die Einladung, grüße Sie persönlich und im Namen der Gemeinde Aurach und gratuliere zur gelungenen Sanierung und Erweiterung des Sportheimes und der Neuerrichtung des Rasenspielfeldes.

Unsere Gemeinde hat knapp 3.000 Einwohner, zwei aktive und erfolgreiche Sportvereine mit jeweils mehr als 600 Mitgliedern, d. h. jeder zweite Bürger ist Mitglied im Sportverein, das ist ganz sicher Spitze.

Dennoch, auf diese Maßnahme bezogen, ist der SSV Aurach ein kleiner Verein. Ein kleiner Verein, der Großes leistet und umgesetzt hat.

Heute feiern wir die Erweiterung und Sanierung des Sportheimes und den Bau des Rasenspielfeldes:

- Über 400.000 Euro mussten aufgebracht werden,
- über 6.000 Stunden an freiwilliger und ehrenamtlicher Arbeit wurden geleistet,
- besonders hervorzuheben ist auch, dass beim Bau auf einen sparsamen Ressourceneinsatz geachtet wurde, was Dämmung, Heizung und Warmwassererzeugung angeht.

Es ist eine beispielgebende Gemeinschaftsleistung innerhalb des SSV Aurach, aber auch für die gesamte Gemeinde.



Gemeinde-Wappen als Erinnerung: Bürgermeister Manfred Merz und stv. Vorsitzender Robert Mayer

So haben viele der Auracher Vereine sich solidarisch gezeigt

- Geld als Darlehen zur Verfügung gestellt,
- die Gemeinde gibt einen Zuschuss und steht Bürge,
- der bayerische Landessportverband reicht Staatsmittel aus, der Landkreis Ansbach gewährt 30.000 Euro als Zuschuss und
- die Sparkasse gewährt ein Darlehen bzw. ermöglicht die Vorfinanzierung.

Alle vertrauen dem SSV und wir alle vertrauen auf die Zukunft, dass es auch künftig

- Menschen gibt, die den Verein tragen, die Mitglieder und die Vorstandschaft,



Wochenende der Einweihungen und Freigaben

- Menschen die Sport treiben,
- Trainer, die ihre Mannschaften motivieren,
- Übungsleiter, die sich einbringen ...
Jeder einzelne Euro ist gut angelegt, denn er vervielfacht sich in jeder Hinsicht.
Der Staat und die Gemeinde können nur helfen die Rahmenbedingungen zu schaffen.
Unsere Gesellschaft ist auf Sie – die Vereine, die vielen ehrenamtlich tätigen Menschen angewiesen.
Sie sind das Rückgrat unserer Gesellschaft. Das was sie tun ist gelebter Bürgersinn. Ich ziehe vor Ihnen allen den Hut!
6.000 Stunden - ich könnte rechnen - jede Stunde mal so und soviel Euro, ergibt einen hohen sechststelligen Betrag!

Aber es ist zu wenig das in Euro auszudrücken:
- Es sind 6.000 Stunden Kraft,
- es sind 6.000 Stunden guten Willens für die gemeinsame Sache,
- es sind 6.000 Stunden Verbundenheit zur Jugend, zum Sport, zum Verein, zu unserer Gemeinde.

Diese 6.000 Stunden kommen wieder zurück an Freude und Zufriedenheit, deshalb sind es 6.000 Stunden mal X.

Die Gemeinschaftsleistung steht im Vordergrund!

Dennoch erlaube ich mir auch ausnahmsweise bei dieser Feierstunde einen Einzelnen zu nennen, nämlich den langjährigen ersten Vorsitzenden des SSV Aurach, Herrn Hermann Klaschka,

- der nicht nur die Initiative ergriffen hat,
- sondern hartnäckig,
- fast penetrant Geld eingesammelt hat,
- Material gefochten,
- zur Arbeit angetrieben hat

Vielleicht ja die Krönung einer langen Erfolgsgeschichte.

Ich wünsche, dass dieses Sportheim mit allem Drum und Dran

- kräftig benutzt und genutzt wird,
- dass es lange Bestand haben möge,
- dass es Spaß und Freude bereitet hier Sport zu treiben,
- Fußball zu spielen,
- aber auch Feste zu feiern.

Glück auf für den SSV Aurach, alle Mitglieder, Freunde und die Verantwortlichen.
Gottes Segen zu allem Tun und Lassen!“

Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

am Mittwoch, 24. Juli 2013, 20.00 Uhr, Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr Weinberg.

Tagesordnung öffentlicher Teil:

1. Begrüßung - Eröffnung
2. Bekanntgaben
 - 2.1 Kurzbericht
 - 2.2 Umlaufmappe
 - 2.3 Sachstand Verfahren zur immissionsschutzrechtlichen Genehmigung von 3 Windkraftanlagen am Waltersberg
 - 2.4 Information über das 25. Ferienprogramm der Gemeinde Aurach
3. Genehmigung des öffentlichen Protokolls vom 26.06.2013
4. Gemeindliche Bauvorhaben
 - 4.1 Erneuerung der Ortsdurchfahrt Aurach
 - 4.1.1 Leerrohre für ein Breitbandnetz – Vorstellung der Planung
 - 4.1.2 Buswarthäuschen Ansbacher Straße – Auftragsvergabe
 - 4.1.3 Auswahl des Gehwegpflasters
 - 4.2 Hochwasserschutz Aurach: Erweiterung und Optimierung Aurachweiher – Auftragsvergabe
 - 4.3 Kanaldeckelsanierung 2013 – Auftragsvergabe
 - 4.4 Sanierung des Feldweges zur Reitanlage Aurach – Auftragsvergabe
5. Künftige Abwasserbehandlung – Projektidee gemeinsame Kläranlage für die Stadt Leutershausen und die Gemeinden Aurach Dombühl und Buch am Wald: Ergebnis der Bürgerinformationsveranstaltungen – weiteres Vorgehen
6. Bauanträge
 - 6.1 Ergänzung hinsichtlich der Zwischenlagerung von Abfällen zum Antrag des Zweckverbandes zur Abfallbeseitigung in der Stadt Ansbach und im Landkreis Ansbach der abfallrechtlichen Planegenehmigung zur Einhausung und Ertüchtigung der auf der Deponie Im Dienstfeld betriebenen Müllumladestation
 - 6.2 Anbau eines Backvorbereitungs- und Pfandraumes in 91589 Aurach, Lange Mähder 6, Aldi GmbH Co.KG
 - 6.3 Errichtung eines Einfamilienwohnhauses in 91589 Aurach, Weinberg, Hardtstraße 20, Gruber Marco/Weick Tamara
 - 6.4 Information über die Bearbeitung von Bauanträgen durch die Verwaltung im Rahmen der Geschäftsordnung für den Gemeinderat
7. Fortschreibung des Landesentwicklungsprogramms Bayern; Anhörung zu den Änderungen des Entwurfs nach Zustimmung des Bayerischen Landtags
8. Interessengruppe Energiegenossenschaft Vorderbreitenthan: Geplante Errichtung einer Windkraftanlage auf Grundstück Fl. Nr. 110/1, Gemarkung Vorderbreitenthan – Stellungnahme zur fachlichen Voreinschätzung der Realisierbarkeit
9. Stadeler Straße 5: Antrag auf Entfernung einer Hecke auf öffentlichem Grund
10. Gemeindefinanzen
 - 10.1 Bekanntgabe des Ergebnisses der Jahresrechnung 2012 und Genehmigung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben
 - 10.2 Zwischenbericht über die Entwicklung der Finanzen im Jahr 2013; Stand: 13.07.2013;
11. Neubestellung Erster Bürgermeister Merz zum Eheschließungsstandesbeamten
12. Bauleitplanungen Nachbargemeinden
 - 12.1 Stadt Herrieden: 8. Änderung des Flächennutzungsplans sowie Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 11 Mischgebiet „Sandfeld“, 2. Erweiterungsabschnitt, Ortsteil Schernberg – Erneute Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4a Abs. 3 BauGB
 - 12.2 Stadt Herrieden: 14. Änderung des Flächennutzungsplans sowie Aufstellung des Vorhaben- und Erschließungsplans „Klingenfeld“ im Ortsteil Hohenberg – Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB
13. Eilangelegenheiten
14. Anfragen



GLÜCKWÜNSCHE ZUR EISERNEN HOCHZEIT

Ein Jubiläum der ganz besonderen Art für Ehepaare ist das der Eisernen Hochzeit.

Dieses Jubiläum bedeutet immerhin 65 Jahre eines gemeinsamen Lebens. Wenn das Jubelpaar diese Feier bei guter Gesundheit und im Kreise der Kinder, Enkel, Urenkel und Familie erleben kann, dann ist das eine besondere Gnade.

Herzliche Glückwünsche der Gemeinde zu diesem Ehrentag überbrachte Erster Bürgermeister Manfred Merz am Montag, 15. Juli 2013 an das Ehepaar Maria und Anton Regner in Aurach, Kreisrätin Carola Güntner-Hoppe die Glückwünsche des Landrates Dr. Jürgen Ludwig.



Amtliche Bekanntmachungen

Haushalt des Landkreises Ansbach wurde von der Regierung von Mittelfranken genehmigt

Die Regierung von Mittelfranken hat den am 15. März 2013 in Dürnwangen vom Kreistag des Landkreises Ansbach beschlossenen Haushalt genehmigt. Der Haushalt sieht dabei unter anderem rund 15,2 Millionen Euro für Investitionen in Schulen im laufenden Haushaltsjahr, rund sechs Millionen Euro für die Sanierung der Kreisstraßen und rund eine Million Euro freiwillige Zuschüsse für Jugendarbeit in Sportvereinen, Feuerwehren, kulturelle Einrichtungen und Denkmalpflege vor. Ebenfalls werden ambulante Pflegeeinrichtungen mit jährlich 300.000 Euro aus Landkreismitteln gefördert. Der Haushalt des Landkreises Ansbach ist unter www.landkreis-ansbach.de zu finden.

Neue Infobroschüren eingetroffen

Ab sofort finden Sie im Broschürenständer im Rathaus neue Informationsbroschüren der Deutschen Seniorenliga e. V. zu den Themen:

- Schwerhörigkeit - 10 Fragen und Antworten sowie
- Männersache Prostata - Gutartige Prostatabeschwerden erkennen und behandeln.

Probealarm der Sirenen mit Funksteuerung

Der nächste Probebetrieb der Feualarmsirenen mit Funksteuerung findet am Samstag, den 20. Juli 2013 zwischen 11.00 Uhr und 12.00 Uhr in Aurach, Weinberg, Windshofen und Vehlberg statt.

Öffnungszeiten Bürgerbüro:



Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag, 16.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Brigitta Hopp,
Tel. 09804/9154-2

Büchereien Aurach und Weinberg



Aurach: montags von 17.00 bis 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Frau Karin Heller

Weinberg: montags von 16.30 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Frau Sabine Dauer

Forstrevier Aurach



Sprechstunde

mittwochs, 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr im Rathaus Aurach, Sitzungssaal.

Revierleiter Christian Stegmaier,
Mobil-Telefon 0175/7251629

Achtung!

Bitte vormerken!

BETRIEBSURLAUB DES VERLAGS

in den Kalenderwochen
32 und 33/2013

Der **Betriebsurlaub** des Verlags erstreckt sich in diesem Jahr auf die **Kalenderwochen 32 und 33**

vom 5. bis 16. August 2013.

Wir bitten Sie deshalb um Vormerkung, dass die letzte Ausgabe vor den Betriebsferien in der Kalenderwoche 31 und die erste Ausgabe der Mitteilungsblätter nach den Betriebsferien in der Kalenderwoche 34 herausgegeben wird. Bitte teilen Sie uns deshalb für die Ausgabe in der 31. Woche – vom 29.7. bis 2.8.2013 – alle Bekanntmachungen, Termine, Veranstaltungen und Anzeigen bis einschließlich 23.8.2013 mit.



Krieger-Verlag, Blaufelden



Abfallwirtschaft

- **Hausmüllabfuhr:**
Nächste Abholung: **Donnerstag, 25. Juli 2013** ab 6.00 Uhr.
- **Biomüllabfuhr:**
Nächste Abholung: **Donnerstag, 1. August 2013** ab 6.00 Uhr.
- **Grüne Tonne:**
Nächste Abholung **Montag, 12. August 2013** ab 6.00 Uhr.
- **Gelber Sack:**
Nächste Abholung **Mittwoch, 14. August 2013** ab 6.00 Uhr.
- **Wertstoffhof Öffnungszeiten:**
freitags von 16.15 Uhr bis 18.30 Uhr (Sommerzeit)
- **Grüngut:**
Häckselfähiges, **nur vollständig entlaubtes Material** kann angefahren werden bei: Stefan Kemmettmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn, und bei Otmar Bögelein nach Vereinbarung unter Tel. Nr. 0171/5203988 in Weinberg. Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.
- **Grüngutanlieferung von Grünschnitt an der Siloanlage in Weinberg weiterhin möglich.**
Bitte beachten: Geordnete Ablagerung, keine großen Äste, keinerlei Fremdmaterial!
- **Bauschuttdeponie:**
An der Bauschuttdeponie in Dietenbronn kann wieder Bauschutt und Erdaushub angeliefert werden. Die Bauschuttdeponie ist grundsätzlich bis Oktober jeweils samstags von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet. Soll außerhalb der gewöhnlichen Öffnungszeiten Bauschutt oder Erdaushub angeliefert werden, ist dies rechtzeitig, mindestens einen Tag vorher, mit dem Deponiewart, Herrn Burkhard Rumrich, Tel. 09804 /915337, abzusprechen.
Gebühren: Erdaushub 7,00 €/m³, Bauschutt 10,00 €/m³. Bei Anlieferung außerhalb der gewöhnlichen Betriebszeit ist zusätzlich ein Betrag von 18,00 € pro Stunde zu entrichten.

Region Hesselberg

Die Region Hesselberg sucht Herrenschneider - mit Schneid

als Partner für das Kooperationsprojekt „Berghexe“



Die Entwicklungsgesellschaft sucht für das Kooperationsprojekt „Berghexe“ eine/en Herrenschneider/in. „Berghexe“ ist das Label für die moderne Hesselbergtracht.

Historische, fränkische Herrentrachten werden neu interpretiert. Dabei sind Kreativität und fachliches Know-how gefragt. Das Aufgabengebiet umfasst Entwurf und/oder Anfertigung von Herren-Jankern, Herrenwesten, Herrenhemden und Herrenhosen; auch in Leder.

Dieses Segment wird derzeit noch nicht abgedeckt. Von dem künftigen Kooperationspartner werden Fachkompetenz als Damen- und Herrenschneider/in oder Modedesigner/in mit Ausbildungsschwerpunkt „Herrenschneider/in“ erwartet.

Interessierte können sich wenden an die Entwicklungsgesellschaft Region Hesselberg, Frau Ute Vieting, Telefonnummer 09836/970772, oder info@region-hesselberg.de.

Aussteller für „Tag der Regionen“

Der „Tag der Regionen“ der Region Hesselberg findet in diesem Jahr im Rahmen des Apfelmarktes in Oettingen i. Bay. am 27.10.2013 statt. Zu dieser Veranstaltung sind Aussteller der Branchen regionale Produkte, Kunsthandwerk, Handwerk willkommen. Besonders gewünscht sind Hesselberger Produkte, geräucherte Fische und Trockenobst.

Die Anmeldeunterlagen werden im Juli verschickt. Interessenten können sich bereits jetzt melden bei der Entwicklungsgesellschaft Region Hesselberg, Dr. Franz Hitzelsberger, Tel. 09836/970772, franz.hitzelsberger@region-hesselberg.de.

Feuerwehren

FFW Aurach

Pavillon-Party

Am **Samstag, den 20. Juli 2013** findet ab 19.30 Uhr wieder unsere Pavillon-Party am Flurbuck statt. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Es wird auch bei schlechtem Wetter gefeiert.

Auf euer Kommen freut sich die Feuerwehr Aurach!

FFW Windshofen

Freitag, 19. Juli 2013, 19.30 Uhr, THL-Übung, Gerätehaus, gesamte Wehr.

Jugendfeuerwehr Windshofen-Weinberg:

Donnerstag, 25. Juli 2013, 18.15 Uhr, Funkübung, Weinberg.

Kirchliche Nachrichten

Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul, Aurach



**Pfarrgasse 8,
91589 Aurach,
Tel. 09804/92110, Fax 09804/92111
E-Mail: info@pfarrgemeinde-aurach.de
www.pfarrgemeinde-aurach.de**

30. Woche vom 20. Juli 2013 bis 28. Juli 2013

Samstag, 20. Juli 2013 – hl. Margareta

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Elt. Allabar, Bruder Albert, Eltern Gagstetter u. Ludwig Dettenthaler [106]

Ged. Dankamt zur Silberhochzeit, Fam. Zeller [112]

Sonntag, 21. Juli 2013 - 16. Sonntag im Jahreskreis

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Herrmann Schlesinger u. Angeh. [47]

Ged. + Andreas Göppel [123]

Ged. + Hans Köller



Mittwoch, 24. Juli 2013 – hl. Christophorus

17.00 Uhr Abschlussgottesdienst beider Kindertagesstätten

Donnerstag, 25. Juli 2013 – hl. Jakobus

18.30 Uhr hl. Amt + Elisabeth, Josef u. Robert Nowak [143]
Ged. + Eltern Nachtrab [144]

Samstag, 27. Juli 2013 – Marien-Samstag

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Xaver u. Johanna Engelhardt u. Verw. Scharnagel
Ged. + Franz Hafner [151]
anschließend Fahrzeugsegnung am Rathausplatz

Sonntag, 28. Juli 2013 – 17. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr hl. Amt + Eltern Rieber, Klemens u. Verwandte [62]
Ged. + Eltern Zeller u. Feuchter [118]

**Kath. Pfarrgemeinde
Maria Sieben Schmerzen, Weinberg**

Kontakt Pfarramt wie Aurach



30. Woche vom 21. Juli 2013 bis 28. Juli 2013

Sonntag, 21. Juli 2013 -

16. Sonntag im Jahreskreis

8.30 Uhr hl. Amt + Anna u. Michael Bayer [83]

Ged. Dankamt zu Ehren der Hl. Familie [76]

11.15 Uhr Taufe: Franziska Maria Hailmann

Dienstag, 23. Juli 2013 – hl. Brigitta von Schweden

18.30 Uhr hl. Amt + Rudolf u. Hildegard Malz [61]

Mittwoch, 24. Juli 2013 – hl. Christophorus

17.00 Uhr **Aurach** Abschlussgottesdienst beider Kindertagesstätten

Sonntag, 28. Juli 2013 – 17. Sonntag im Jahreskreis

Kirchweih - Pfarrfest

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Kirchenchormitglied Ilse Engelhard [86]

11.15 Uhr Taufe: Anna Lipp und Tordis Tilda Paar

GEMEINSAME PFARRNACHRICHTEN

Krankenbesuchsdienst – Pfarreien Aurach und Weinberg
Gruppe 4 in Ansbach

Fahrzeugsegnung

Am Samstag, 27. Juli 2013 werden im Anschluss an die Abendmesse, am Rathausplatz, die Fahrzeuge gesegnet.

Motorradwallfahrt 2013

Im Auftrag des Pfarrgemeinderates Aurach lade ich wieder ein zur Motorradwallfahrt am:

18. August 2013

Treffen und Fahrerbesprechung: **7.30 Uhr**

Start: **8.00 Uhr.**

Wir fahren durch den Naturpark Frankenhöhe und den Steigerwald in die Fränkische Schweiz. In der Vexierkapelle in Reifenberg feiern wir den Gottesdienst. Nach einem gemütlichen Mittagessen in Pretzfeld geht es dann wieder zurück. Um für den Gasthof besser planen zu können bitte ich um Anmeldung bis zum 2. August 2013 unter 09804-861 oder per Fax 09804-915655 oder E-Mail koeller.aurach@t-online.de.

Bitte die Anzahl der Personen und der Fahrzeuge angeben.

Vielen Dank - Erwin Köller

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde
Weißenkirchberg mit Aurach**



Sonntag, 21. Juli 2013 10.00 Uhr **Familien-Gottesdienst zum Gemeindefest „unter den Linden„** in Weißenkirchberg, Mittagessen; am Nachmittag: Gemeinde-Quiz, Kaffee und Kuchen, Führungen aufs Kirchturmgerüst, Spielstraße; am Abend: Spiel und Spaß für Jung und Alt mit der ELJ Weißenkirchberg

Sonntag, 28. Juli 2013

8.30 Uhr **Gottesdienst im Evang. Gemeindefest Aurach**

9.30 Uhr Gottesdienst in Weißenkirchberg

11.00 Uhr Kleinkinder-Gottesdienst im Evang. Gemeindefest Aurach

**Evang.-Luth. Pfarramt Dombühl,
Kirchengemeinde Kloster Sulz**

Sonntag, 21. Juli 2013

9.00 Uhr Gottesdienst in Kloster Sulz mit Pfarrer Dörner

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Sonntag, 28. Juli 2013

9.00 Uhr Gottesdienst in Kloster Sulz mit Ernst Vorholzer

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Evang.-Luth. Kirche Feuchtwangen



Freitag, 19. Juli 2013

Aichau:

19.00 Uhr ökumenischer Sommergottesdienst im Freien der Jagdhornbläservereinigung Feuchtwangen

Samstag, 20. Juli 2013, Stiftskirche:

14.00 Uhr Trauung Hofmann Monika und Dieter, geb. Merkel

ehemaliges Krankenhaus:

19.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 21. Juli 2013, Stiftskirche:

9.00 Uhr Gottesdienst

Johanniskirche:

10.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst

Haus am Kirchplatz:

9.30 Uhr bis 11.45 Uhr Bücherei geöffnet

Thürnhofen:

9.00 Uhr Gottesdienst

Weinberg:

10.15 Uhr Gottesdienst

Montag, 22. Juli 2013, Gemeindehaus:

14.00 Uhr „Oase“ mit Betreuungsangebot

Haus am Kirchplatz:

18.00 Uhr Selbsthilfegruppe „Pusteblyume“ für seelische Gesundheit

Gemeindehaus Dentlein:

17.30 Uhr Volkstanzkreis

Mittwoch, 24. Juli 2013, Altenheim:

9.30 Uhr Gottesdienst

Vorderer Spitzenberg:

9.30 Uhr Eltern-Kind-Cafe

Michaeliskirche:

19.30 Uhr Abendgottesdienst

Donnerstag, 25. Juli 2013, Gemeindehaus:

14.00 Uhr „Oase“ mit Betreuungsangebot

Haus am Kirchplatz:

16.45 Uhr bis 17.30 Uhr Bücherei geöffnet

20.00 Uhr Gesprächskreis „Autismus“

Kath. Pfarrbüro:

19.30 Uhr Vorbereitung ökumenischer Kinderbibeltag



Vereine und Verbände

SSV Aurach 1970

... sagt Danke

Nach unseren zahlreichen Veranstaltungen an den beiden vergangenen Wochenenden möchte sich der SSV bei allen Beteiligten für das gute Gelingen rund um die Einweihung unseres neuen Sportheims und Rasenspielfeldes bedanken. Dies gilt insbesondere den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern, die für die Ausrichtung und die Bewirtung der Gäste gesorgt haben sowie allen Besuchern, die unsere Veranstaltungen aufgesucht und mit Stimmung versehen haben. Ebenfalls bedanken wir uns bei den zahlreichen Fußballmannschaften, die in spannenden Turnieren ihren Einsatz gezeigt haben und bei den Schiedsrichtern für die Leitung der Spiele. Nicht zuletzt gilt unser Dank allen Spendern und Sponsoren. Ein abschließendes Dankeschön an alle, die durch ihre Mithilfe in irgendeiner Form beigetragen haben und hier noch nicht erwähnt wurden. Die Vorstandschaft

... blickt zurück

auf die vergangenen beiden Wochenenden. Bereits am vorletzten Freitag, 05.07., waren alle Helferinnen, Helfer und Sponsoren zum großen „Helferessen“ eingeladen. Bei leckerem Essen und Trinken wurde ein Rückblick über die Baumaßnahmen gewährt. Der SSV bedankte sich mit einer großen Dankestafel bei allen Helfern und Sponsoren, die zum erfolgreichen Bau des neuen Sportheims beigetragen haben. Die Tafel wurde direkt im Eingangsbereich des Neubaus angebracht. Am Sonntagnachmittag, 07.07., war das neue Sportheim für alle Bürgerinnen und Bürger zum „Tag der offenen Tür“ bei Kaffee und Kuchen geöffnet. Das vergangene Wochenende stand zum großen Teil im Zeichen des Fußballs. Am Freitag und Samstagvormittag war der neue Rasenplatz von zahlreichen Fußball-Juniorenmannschaften verschiedener Altersklassen bevölkert, die mit viel Eifer und Freude über den Platz jagten und zur Freude der Eltern und Fans um den Frankenhöhe-Cup 2013 spielten. Im Rahmen des Festakts am Freitagabend überbrachten zahlreiche Ehrengäste aus Politik, Wirtschaft und Sport ihre Grußworte. Bürgermeister Manfred Merz, stellv. Landrat Kurt Unger sowie der Kreisehrenamtsbeauftragte Karl-Heinz Wagenlender ernannten auf Vorschlag des Vereinsausschusses als Höhepunkt des Abends die beiden „Väter des neuen Bauwerks“, Hermann Klaschka und Hans Klaschka, zu Ehrenmitgliedern des SSV Aurach. Diese Auszeichnung wurde ihnen in Anerkennung ihrer jahrzehntelangen Verdienste um den SSV Aurach verliehen.



Ehrenmitglieder Hermann und Hans Klaschka

Am Samstagnachmittag fanden sich 13 Firmenmannschaften auf dem Sportgelände ein und spielten zum fünften Mal den Sieger des Gewerbebank-Cups aus. Siegreich war auch in diesem Jahr der Titelverteidiger, die Fa. Schüller aus Herrieden.

Am Sonntag wurde bei weiterhin herrlichem Wetter das neue Vereinsdomizil von Pfarrer Dr. Emmanuel Umeh und Pfarrerin Heimtraud Walz eingeweiht und gesegnet; zahlreiche Gäste verfolgten die Weihe.



Segnung durch die Geistlichen - Pfarrerin Heimtraud Walz und Pfarrer Dr. E. Umeh

Im Anschluss an die Segnung wurde zum Abschluss der Feierlichkeiten der Sieger des 7. Dorfpokalturniers um den Wanderpokal der Gemeinde Aurach ausgespielt. Die teilnehmenden Mannschaften erfreuten die Zuschauer mit fantasievollen Namen und lustigen Outfits. Es nahmen z. B. die Gummibären-Bande, die Kerwabum und -madli, die Ministranten mit Pfarrer Dr. Umeh, die STEGGIS und die Moskitos teil. Einen Sonderpreis für das originellste Outfit erhielten die „Ghetto-Fitness“. Als jüngste Spieler wurden Andy Buckel und Simon Seis ausgezeichnet. Pfarrer Dr. Umeh erhielt die Auszeichnung als erfahrester Teilnehmer. Den Dorfpokal sicherten sich die Jungs vom Bauwog Aurach.



Siegerehrung

Abteilung Fußball

Damenfußball – Damenfußball – Damenfußball

Du bist 16 Jahre oder älter?

Du interessierst dich für Fußball und möchtest aktive Spielerin einer Damen-Fußballmannschaft werden?

Dann bist du bei uns genau richtig! Wir, die Damenmannschaft des SSV Aurach, sind auf der Suche nach Neuzugängen für unser Team, das kommende Saison weiterhin in der Bezirksliga vertreten ist.

Wenn wir dein Interesse geweckt haben, dann komm doch einfach zu einem Schnuppertraining bei uns vorbei. Das Training findet montags und donnerstags jeweils um 19.00 Uhr am Sportplatz in Aurach statt.

Für Rückfragen und Anmeldungen steht dir folgende Kontaktperson zu Verfügung:

Nina Mayer, Gartenweg 21, 91589 Aurach - Tel. 0160/7465401

Sängerrunde

Windshofen, Aurach, Weinberg

Die Sängerrunde trifft sich am Freitag, 19. Juli 2013 um 19.30 Uhr in der Bürgerstube in Windshofen.

Schule



Musikschule Aurach

Herzliche Einladung

an alle Einwohner von Aurach, Verwandte, Bekannte und Freunde zu unserem

Sommerkonzert

Wann: Sonntag, 21. Juli 2013,
14.00 Uhr – ca. 16.30 Uhr

Wo: Rathausplatz Aurach (bei schlechtem
Wetter Scheune/Schule)

Gönnen Sie sich und Ihrer Familie einen musikalischen Sommer-nachmittag, lauschen Sie unseren Liedern und Musikstücken, die wir als bunten Sommerblumenstrauß ausgewählt haben und nutzen Sie die Gelegenheit, sich ein Bild vom Unterricht an unserer Musikschule zu machen. In der Pause gibt es Kaffee/Getränke und Kuchen (bitte eigenes Gedeck mitbringen). Der Eintritt ist frei, eine kleine Spende wäre schön, die wir dann dem Tierheim Ansbach übergeben werden. Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch und würden Ihnen gerne einen schönen Nachmittag bereiten.

Die Schülerinnen und Schüler der Musikschule Aurach
und Christa Reller

Herausgeber und Redaktion:

Gemeindeverwaltung 91589 Aurach

Telefon: 0 98 04/91 54-0, Telefax: 0 98 04/91 54-25

Internet: www.aurach.de, E-Mail: info@aurach.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister.

Erscheint normalerweise wöchentlich freitags.

Redaktionsschluss ist am Dienstag vorher, 12.00 Uhr.

Das Mitteilungsblatt ist gedruckt auf Recyclingpapier.

Layout, Druck und Anzeigenverwaltung:

Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufelden

Telefon: 0 79 53/98 01-0, Telefax: 0 79 53/98 01-90

Internet: www.krieger-verlag.de



WILLKOMMEN WOLF!
Er ist zurück in Deutschland.

Infos beim NABU in 10108 Berlin
www.NABU.de/woelfe



11743